



Tak zmienia się nasza gmina w tym roku

Nowe drogi, modernizacje i kolejne inwestycje – w ostatnich miesiącach w naszej gminie wiele się zmieniło. Realizowane prace remontów dróg i zakończone inwestycje poprawiają bezpieczeństwo i komfort codziennego życia mieszkańców gminy.

Inwestycje w infrastrukturę społeczną i przestrzeń publiczną pokazują, że Miasteczko Śląskie się rozwija, odpowiadając na potrzeby mieszkańców.

To tylko początek zmian – kolejne projekty są już w przygotowaniu. Każda inwestycja

to krok ku nowoczesnej, przyjaznej i coraz lepiej zorganizowanej gminie.

O nowych inwestycjach sfinansowanych z budżetu miasta oraz przez powiat tarnogórski można przeczytać poniżej oraz na stronach 2 i 3.

Zakończono dwie ważne inwestycje – budowę centrum przesiadkowego oraz ulicy Gajowej



● 24 kwietnia zakończono prace związane z budową centrum przesiadkowego w Miasteczku Śląskim.

Wykonawcą robót była firma Mostostal Zabrze Gliwickie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego Spółka Akcyjna z Gliwic. Wartość dofinansowania z

Rządowego Funduszu Polski Ład wyniosła 4.740.500 zł brutto, natomiast całkowita wartość zgodnie z zawartymi w zakresie przedmiotowej inwestycji umowami i zleceniami wyniosła 8.661.498 zł brutto.

Inwestycje zostały odebrane i oddane do użytku.

● 9 lipca zakończono prace związane z budową ulicy Gajowej wraz ze ścieżką rowerową.

Wykonawcą robót była firma Arkadiusz Mika Przedsiębiorstwo Usługowo Handlowe Domax z Boronowa. Wartość dofinansowania z Rządowego Funduszu Polski Ład wyniosła 5.684.884 zł brutto, natomiast całkowita wartość zgodnie z zawartymi w zakresie przedmiotowej inwestycji umowami i zleceniami wyniosła 6.256.520 zł brutto.



Bieżące remonty dróg gminnych

W obecnym roku przeznaczamy 658.670 zł na wykonanie remontów dróg, chodników oraz dojazdów do działek budowlanych w naszej gminie.

Prace polegające na uzupełnieniu masą bitumiczną wykruszeń asfaltowych oraz nierówności na drogach gminnych są widoczne m.in. na ulicach: Norwida, Asnyka, Srebrnej, Leśnej, Cegielnianej, Hutniczej, Kilińskiego, Niepodległości, Żołnierskiej, Tetmajera, Brynickiej, Stacyjnej, Harcerskiej, Dębowej, Bukowej, Skautów, Kasztanowej, Klonowej, Podleśnej, Przygodnej, Przyjaźni, Łakowej, Makowej, Tartacznej oraz Grobla.



Najważniejsza zmiana, która polegała na wymianie całej nawierzchni asfaltowej jest widoczna na ul. Metalowej od skrzyżowania z ul. Dworcową do skrzyżowania z ul. Srebrną 25. Poprawiono również podbudowę na części chodnika nieopodal ul. Metalowej 8.

Po raz pierwszy zastosowano w naszej gminie nową metodę utwardzania drogi gruntowej na ul. Wita Stwosza (odcinek od ul. ks. Wyciślika do drogi wojewódzkiej 912), polegającą na skropieniu drogi natryskiem asfaltowym, a następnie powierzchniowym utwardzeniu drobnym kruszywem.



Ulica Dudy w remoncie!



Rozpoczęła się modernizacja ul. Dudy w Miasteczku Śląskim. Prosimy o ostrożność i dostosowanie się do tymczasowej organizacji ruchu – już wkrótce droga będzie wygodniejsza i bezpieczniejsza. Prace obejmują m.in. wymianę nawierzchni asfaltowej i krawężników oraz zastosowanie cieku ulicznego. Za utrudnienia przepraszamy.

Ulica Złota – ruszamy z budową



Od września trwają prace przy budowie ul. Złotej. Planowane zakończenie inwestycji wyznaczono na 16 grudnia br. Podczas robót mogą wystąpić utrudnienia w ruchu drogowym. Prosimy o zachowanie ostrożności i stosowanie się do oznakowania. Za utrudnienia przepraszamy.

Ulica Rydla wkrótce odnowiona



1 września do urzędu przekazano dokumentację projektową dotyczącą remontu ulicy Rydla (od ulicy Wspólnej do Dworcowej). Prace obejmą nową nawierzchnię asfaltową, wymianę krawężników oraz zastosowanie cieku ulicznego, co poprawi komfort i bezpieczeństwo mieszkańców.

Remonty dróg i chodników powiatowych

W naszej gminie również można zauważyć polepszony stan dróg oraz chodników powiatowych.

W bieżącym roku Starostwo Powiatowe w Tarnowskich Górach zdecydowało o remoncie dróg i chodników znajdujących się na terenie naszego miasta. To efekt naszej bardzo dobrej współpracy ze starostwem oraz dyrekcją Zarządu Dróg Powiatowych w Tarnowskich Górach.

Widzimy, jak dobra współpraca przynosi korzyści mieszkańcom. Szczególne podziękowania składamy staroście powiatu tarnogórskiego – Adamowi Chmielowi, członkowi Zarządu Powiatu Tarnogórskiego – Dariuszowi Wyspołotowi oraz Michalinie Żyle – dyrektorowi Zarządu Dróg Powiatowych.



Ul. Dworcowa – nowa nakładka asfaltowa od posesji nr 111 do skrzyżowania z ul. Leśną



Ul. Rubinowa – nowy chodnik od DW 908 do skrzyżowania z ul. Dębina (przy współudziale finansowym gminy)



Ul. Dworcowa – nowy chodnik od posesji nr 60 do posesji nr 79 (przy współudziale finansowym gminy)



Ul. Borowa w Brynicy – częściowe wymiany nakładek asfaltowych

Nowe oświetlenie LED w sołectwach Bibiela i Brynica



Burmistrz miasta Tomasz Respondek podpisał umowę z TAURON Nowe Technologie S.A. na świadczenie usługi oświetleniowej polegającej na obsłudze instalacji oświetlenia publicznego, tj. ulic, placów, skwerów, parków i zieleńców oraz chodników i przejść dla pieszych znajdujących się na terenie gminy Miasteczko Śląskie.

W ramach umowy wykonawca zobowiązał się do wymiany 73 opraw ulicznych z

tradycyjnych na nowoczesne LED w sołectwach Bibiela i Brynica, które zostaną wymienione zgodnie z obowiązującym standardem opraw w terminie do 3 miesięcy od podpisania umowy.

Nowoczesne oświetlenie LED wpłynie na mniejsze zużycie energii elektrycznej, jak również znacząco przyczyni się do lepszej widoczności i bezpieczeństwa w naszych sołectwach.

Nowy paczkomat InPost w Brynicy

W sołectwie Brynica został zainstalowany nowy paczkomat InPost umożliwiający szybkie i wygodne nadawanie oraz odbieranie przesyłek. Paczkomat stanął przy ul. Władysława Łokietka 5, przy budynku

Ochotniczej Straży Pożarnej. Paczkomat jest dostępny przez całą dobę, 7 dni w tygodniu, co zapewnia mieszkańcom wygodny dostęp do usług kurierskich w dogodnym czasie.

Remont pomnika

Dzięki wielomiesięcznym staraniom burmistrza, Instytut Pamięci Narodowej w Warszawie przyznał środki na długo oczekiwany remont pomnika Obrońców Ojczyzny przy ul. Woźnickiej w Miasteczku Śląskim. Zakres robót obejmuje m.in. obłożenie podstawy granitem, remont cokołu, odnowienie figury orła, wymianę tablic i niektórych treści oraz wykonanie nowego okapu cokołu. Prace zostaną ukończone przed Narodowym Świętem Niepodległości 11 listopada, aby mieszkańcy mogli się cieszyć odnowionym miejscem pamięci podczas uroczystości. To nie tylko inwestycja w dziedzictwo, ale także wyraz szacunku dla historii i pamięci tych, których upamiętnia pomnik.

Bogdan Tomaszowski



Przywrócenie przystanku



Po kilku miesiącach starań, Zarząd Dróg Wojewódzkich zatwierdził docelową organizację ruchu drogowego na przystanku autobusowym w kierunku Kalet w rejonie GPW S.A. – Bibiela przy ul. Woźnickiej 99.

Toaleta przy Centrum Przesiadkowym



Od 20 sierpnia jest czynna toaleta publiczna przy ul. Gałczyńskiego

Informacje na temat korzystania z toalety:

1. Jednorazowe korzystanie z toalety kosztuje 2 zł (tylko bilon).
2. Dzieci do 7. roku życia muszą być pod opieką osoby dorosłej.
3. Możesz być w toalecie maksymalnie 15 minut. Po tym czasie odblokują się drzwi i może wejść kolejna osoba.
4. Jeśli potrzebujesz pomocy, naciśnij okrągły, czerwony przycisk. Przycisk jest obok pojemnika na papier toaletowy. Po uruchomieniu alarmu będzie sygnał dźwiękowy, drzwi się odblokują i można je otworzyć z zewnątrz. Jeśli naciśniesz przycisk alarmu przypadkowo, wtedy naciśnij drugi raz, żeby odwołać alarm.
5. Toaleta ma oznaczenia w alfabecie Braille'a.
6. W toalecie nie można palić. Nie wyrzaj też niedopalonych papierosów do kosza.
7. Dbaj o czystość i nie niszczyć naszej wspólnej własności.

Okres letni w Miasteczku Śląskim pełen słońca, radości i wspólnej zabawy

14 czerwca Miasteczko Śląskie tętniło życiem – mnóstwo słońca, kolorowy korowód, muzyka na żywo i atrakcje dla całych rodzin. Tak mieszkańcy obchodzili tegoroczne Święto Miasta.

Uroczystości rozpoczęły się barwnym korowodem, który przemaszerował ulicami Miasteczka Śląskiego. Kolorowe stroje i przebrania oraz radosne dźwięki muzyki przyciągnęły uwagę wszystkich obecnych. Na czele parady maszerował święty Jerzy – patron miasta, a tuż za nim burmistrz, który uroczystości otworzył obchody, witając mieszkańców oraz gości. W pochodzie wzięli udział także przedstawiciele grup, stowarzyszeń, placówek, związków i zespołów działających na co dzień w mieście.

Program Dni Miasta był bogaty i różnorodny. Niezwykłym wydarzeniem artystycznym



był koncert „ABBA symfonicznie” – ponadczasowe hity szwedzkiej grupy zabrzmiały w wykonaniu Orkiestry Reprezentacyjnej Miasta Miasteczko Śląskie i Orkiestry Śląskie Smyki, które dały popis muzycznej maestrii.

Główną atrakcją wieczoru był zespół folkowo-rockowy „Bartnicki”, który zachwycił publiczność swoim koncertem.

Dodatkowymi atrakcjami były animacje dla dzieci oraz strefa dmuchańców, stoiska rękodzieła, pokazy wozów strażackich i wojskowych.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji tego wyjątkowego wydarzenia oraz mieszkańcom za aktywny udział.

Lokalne stowarzyszenia razem



28 czerwca na terenie Centrum Sportu i Rekreacji w Miasteczku Śląskim odbył się piknik stowarzyszeń zrzeszonych w ruchu trzeźwościowym oraz organizacji współpracujących, objęty patronatem burmistrza miasta Tomasza Respondka.

Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie „ITAKA” z Miasteczka Śląskiego. Istotne wsparcie finansowe pozyskano dzięki

inicjatywie grupy liderów w ramach projektu „Transformacja w życiu – transformacja w regionie”.

W wydarzeniu uczestniczyło ponad 200 osób, w tym m.in. 32 organizacje współdziałające ze Stowarzyszeniem „ITAKA” oraz 18 stowarzyszeń i grup działających w Miasteczku Śląskim. Obecni byli również sołtysi sołectw: Żyglin-Żyglinek i Brynica, radni Rady Miejskiej

oraz burmistrz miasta Miasteczko Śląskie Tomasz Respondek.

Składamy serdeczne podziękowania dyrektorowi Miejskiego Ośrodka Kultury oraz pracownikom Centrum Sportu i Rekreacji w Miasteczku Śląskim za współorganizację i zaangażowanie w przygotowanie wydarzenia.

Piotr Kursatzky

Powitanie Lata w Brynicy

21 czerwca na terenie Centrum Rekreacji przy ul. Borowej w Brynicy odbyło się radosne Powitanie Lata zorganizowane przez sołtysa i Radę Sołecką. W programie nie zabrakło występu zespołu folklorystycznego oraz wspólnej biesiady polskiej i światowej w wykonaniu Agencji Broadway, która wypełniła plac muzyką i tańcem. Gwiazdą wieczoru był Jacek Silski, który zachwycił publiczność swoim występem. Na zakończenie wystąpił DJ Przemo, który sprawił, że zabawa trwała do późna.

Nie zabrakło również atrakcji dla dzieci i dorosłych, dzięki którym każdy mógł znaleźć coś dla siebie.



Georgenfest 2025 – muzyczne serce miasta



Tradycyjnie Georgenfest 2025 stał się wydarzeniem integrującym nie tylko społeczność parafialną.

15 sierpnia w Parku Rubina spotkały się dzieci, młodzież, dorośli oraz wszyscy miłośnicy różnych rodzajów muzyki. Stowarzyszenie Góra Jerzego przygotowało dla uczestników



bogaty program muzyczny. Na scenie wystąpił zespół „Via Dolorosa”, który porwał publiczność ostrzejszym gitarowym brzmieniem. Delikatniejszy akcent wniosła dziecięca schola „Źródło”, a niesamowitą furorę zrobił zespół wokalny „Debiut” złożony z dziewięciu pań. Jak co roku, szczególnym punktem imprezy

były koncerty orkiestr. Tym razem gościliśmy Orkiestrę Dętą Sołectwa Żyglin-Żyglinek oraz zespół instrumentów dętych, w którym wystąpili również mieszkańcy naszej gminy. Dochód z imprezy, zgodnie z tradycją, przeznaczono na potrzeby parafii.

Mariusz Jarzombek

Graliśmy dla Julki!



W sobotę, 2 sierpnia przy ul. Południowej w Żyglinie odbył się Festyn Sołectwa Żyglin-Żyglinek, zorganizowany przez sołtysa i radę sołecką.

W programie nie zabrakło występów muzycznych, loterii oraz licznych atrakcji dla dzieci i dorosłych. Wydarzenie miało szczególny cel – wsparcie 6-letniej Julki z Miasteczka Śląskiego.

Dzięki zaangażowaniu mieszkańców i gości udało się zebrać środki na jej leczenie i rehabilitację.

Dzień Pszczoły w Bibieli

13 lipca w Bibieli odbył się festyn z okazji Dnia Pszczoły, podczas którego mieszkańcy mogli bliżej poznać świat tych pożytecznych owadów.

Spotkanie połączone z warsztatami, prelekcją na temat pszczół, pokazami

pszczelarskimi oraz występem skrzypaczki Elizy Moj Violin. Na najmłodszych czekały zabawy edukacyjne i konkursy, a starsi mogli wziąć udział w degustacji lokalnych miodów oraz poznać tajniki pracy pszczelarza. Wydarzenie uzupełniła zabawa taneczna z DJ-em.

Odkryj Miasteczko Śląskie – nowy folder turystyczny. Mapa i atrakcje w jednym!



MIASTECZKO ŚLĄSKIE
Żyglin – Żyglinek, Bibiela, Brynica
Atrakcje turystyczne



Z inicjatywy burmistrza miasta powstał nowy folder promujący atrakcje turystyczne naszej gminy. Można w nim znaleźć informacje o zabytkach, ciekawych miejscach, trasach rowerowych i pieszych szlakach turystycznych Miasteczka Śląskiego, Żyglin, Brynicy i Bibieli!

Folder zawiera również mapę turystyczną z legendą, wskazującą wszystkie najważniejsze atrakcje gminy.

Foldery są dostępne w Urzędzie Miejskim (przy wejściu do urzędu i w sekretariacie) oraz w punkcie informacji turystycznej w Tarnowskich Górach.

Zachęcamy do korzystania i odkrywania uroków naszej gminy!

Podzielcie się folderem z atrakcjami turystycznymi ze znajomymi!



Gmina zrealizowała inicjatywy lokalne



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

W ramach projektu „Aktywne włączenie uczestników transformacji w Miasteczku Śląskim”, skierowanego do mieszkańców gminy, udało się zrealizować szereg ciekawych i wartościowych inicjatyw.

Projekt jest finansowany w ramach Funduszy Europejskich na transformację w ramach

programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027.

Jego głównym celem jest wsparcie lokalnej społeczności w akceptacji i adaptacji do zmian wynikających z transformacji klimatycznej i gospodarczej, a także wzmocnienie aktywności społecznej.

Projekt obejmuje realizację 10 oddolnych inicjatyw lokalnych, których celem jest integracja mieszkańców i zachowanie tożsamości lokalnej oraz ochrona środowiska.

Wśród zrealizowanych wydarzeń znalazły się między innymi: plenerowy wieczór muzyki na żywo i piknik DOBROstan.

● Plenerowy wieczór muzyki na żywo

W sobotę, 30 sierpnia, na „skwerku seniora” w otoczeniu mieszkań znajdujących się w rejonie ulicy Metalowej, niedaleko Biblioteki Miejskiej w Miasteczku Śląskim, odbyło się wydarzenie zorganizowane dzięki inicjatywie lokalnej pod nazwą „Muzyka blisko domu” – plenerowy koncert Orkiestry Reprezentacyjnej Gminy Miasteczko Śląskie.

Publiczność, która skorzystała z zaproszenia, mogła cieszyć się wieczorem



wypełnionym muzyką na żywo w pięknej, letniej scenerii, w którym znalazła się również prezentacja instrumentów dętych. Plenerowy

koncert przyciągnął miłośników muzyki w każdym wieku.

Adrian Zwardoń



● Międzypokoleniowy piknik DOBROstan

W niedzielę, 31 sierpnia, w Parku Rubina w Miasteczku Śląskim odbył się Międzypokoleniowy Piknik Rodzinny DOBROstan!

Uczestnicy mogli skorzystać z wielu atrakcji: warsztatów zdrowego gotowania z degustacją sałatek, wspólnego treningu

relaksacyjnego oraz prelekcji poświęconych tematyce uzależnień. Dostępne były również badania wzroku i porady podologiczne.

Mieszkańcy brali udział w zabawie tanecznej na świeżym powietrzu, a całość dopełniało pieczenie placzków z blachy, zachęcające uczestników do degustacji.

Dymarki Śląskie 2025 – zachowanie dziedzictwa i tożsamości

W ramach projektu, oprócz podjęcia działań związanych z ekologią i transformacją, bardzo ważne jest podejmowanie działań służących podtrzymywaniu tożsamości lokalnej i tradycji lokalnych. Badania prowadzone przez Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Tarnogórskiej w latach 2007-2019, dofinansowane przez Województwo Śląskie oraz badania innych placówek naukowych, doprowadziły do odkrycia śladów trwającej wiele tysięcy lat działalności ludzkiej w rejonie zlewni górnej rzeki Brynicy. Odnaleziono ślady pozyskiwania i przetwórstwa kopalin, w ramach działalności prowadzonej od tysięcy lat. W związku z tym, w celu zachowania dziedzictwa i tożsamości regionu, zwłaszcza w zakresie rozwoju przemysłowego obszaru dzisiejszego Górnego Śląska u zarania dziejów, z naciskiem na

hutnictwo i związek z bogatą historią Huty Cynku „Miasteczko Śląskie”, zorganizowano event historyczny: Dymarki Śląskie.

15 czerwca w Żyglinie odbyło się wyjątkowe wydarzenie plenerowe – Dymarki Śląskie 2025, które przeniosło uczestników w dawne czasy hutników, rzemieślników i zielarek.

Na jeden dzień polana w Żyglinie zamieniła się w tętniące życiem muzeum na świeżym powietrzu. Mieszkańcy i goście mieli okazję zobaczyć m.in. proces wytopu żelaza w piecach dymarskich, tworzenie szkła, barwienie tkanin, a nawet wyrób tradycyjnych drewnianych grabi. Na miejscu nie zabrakło także warsztatów: garncarskich, tkackich, skórzanich, zielarskich czy łuczniczych. Odwiedzający mogli spróbować swoich sił w robieniu liny, strzelaniu z łuku, rzucaniu nożami oraz



średniowiecznych grach, a kuchnia rycerska serwowała dania inspirowane średniowiecznymi przepisami – jak choćby jajecznica z jabłkami i bakalią. Dziękujemy za liczny udział w tym wydarzeniu!

Organizator: Gmina Miasteczko Śląskie.

Partner: Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Tarnogórskiej.

„Aktywne włączenie uczestników transformacji w Miasteczku Śląskim”

Projekt dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027.

Działanie 10.24 Włączenie społeczne – wzmocnienie procesu sprawiedliwej transformacji.

OSP Brynica świętowała 100-lecie istnienia



OSP Brynica uroczystie obchodziła jubileusz 100-lecia swojej działalności. To wyjątkowe wydarzenie 21 czerwca zgromadziło druhów, przedstawicieli samorządu oraz zaproszonych gości, którzy uczcili stulecie służby na rzecz lokalnej społeczności.

Burmistrz miasta Tomasz Respondek przekazał jednostce figurę św. Floriana, patrona strażaków. Dar ten ma przypominać o odwadze, poświęceniu i wieloletniej tradycji, jaka towarzyszy strażakom z Brynicy.

Serdecznie gratulujemy OSP Brynica tego jubileuszu i życzymy kolejnych lat pełnych sukcesów, bezpiecznych powrotów z akcji oraz nieustającego wsparcia lokalnej społeczności!

Bogdan Tomaszowski



Zawody pożarnicze



Na boisku sportowym przy ul. Sportowej 1 w Miasteczku Śląskim, 14 czerwca, odbyły się miejskie zawody sportowo-pożarnicze obejmujące dwie dyscypliny: sztafety i ćwiczenia bojowe. Udział w nich wzięło sześć drużyn z grupy A, dwie drużyny z grupy C, jedna drużyna z grupy MDP (Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza) dziewcząt i siedem drużyn z MDP chłopców.

OSP Żyglinek jako gospodarz zajęła pierwsze miejsca we wszystkich kategoriach, w których były wystawione nasze drużyny.

Wyniki w poszczególnych kategoriach:

Grupa A (mężczyźni):

1. OSP Żyglinek
 2. OSP Orzech
 3. OSP Repty Śląskie
- Grupa C (kobiety)

1. OSP Żyglinek

2. OSP Tąpkowice

Grupa MDP dziewczyn

1. OSP „Florian” Strzybnica

Grupa MDP chłopców

1. OSP Żyglinek I

2. OSP Żyglinek II

3. OSP Świerklaniec

Bogdan Tomaszowski

Jubileusz 90-lecia urodzin

90. urodziny obchodził w wakacje Pan Edward Duda. Urodził się 24 lipca 1935 r. w Ożarowicach w robotniczej rodzinie. Miał czworo rodzeństwa. Do szkoły podstawowej uczęszczał w Ożarowicach, a do szkoły zawodowej mechanicznej w Tarnowskich Górach. Zawód wyuczony – ślusarz.

Pracę rozpoczął w wieku 19 lat, gdy w ramach służby wojskowej został skierowany do pracy na kopalnię „Szombierki”. Tam przepracował 28 lat. Na emeryturę przeszedł w wieku 48 lat. Podczas aktywności zawodowej wybudował dom. Pan Edward

wraz z żoną Heleną wychowali trójkę dzieci, doczekali się czterech wnuków i czterech prawnuków. W październiku ubiegłego roku Państwo Dudowie świętowali 65-lecie pożycia małżeńskiego.

Pan Edward cieszy się dobrym zdrowiem. Lubi jeździć na rowerze. Kiedyś były to dłuższe wycieczki rowerowe do Częstochowy czy na Górę św. Anny, teraz już wyłącznie bliższe.

Jubilatowi życzymy utrzymania wspaniałej formy, dużo zdrowia i pomyślności oraz kolejnych wyjątkowych jubileuszy!

Halina Felka



Wyniki konkursu na najładniej urządzonego balkon, ogród przydomowy i działkę



Z radością ogłaszamy wyniki naszego konkursu na najładniej urządzonego balkon, ogród przydomowy i działkę. Gratulujemy zwycięzcom, ale także tym, którzy podzielili się pasją do ogrodnictwa. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za wzięcie udziału w konkursie i za pracę oraz serce włożone w upiększanie naszej gminy.

Oto wyniki:

Najpiękniejszy ogród przydomowy:

Miejsce I: Sebastian Wylęzek

Miejsce II: Agnieszka i Arkadiusz Foks

Miejsce III: Zofia Maroń



Miejsce III: Czesław Mroczek

Wyróżnienie: Alina Kolano

Wyróżnienie: Barbara Pawelec

Najpiękniejsza działka:

Miejsce I: Jolanta i Czesław Szulc

Miejsce II: Ewelina Labus

Miejsce III: Mariola Sas

Wyróżnienie: Barbara Pilarska

Wyróżnienie: Krzysztof Kiciński

Najpiękniejszy balkon:

Miejsce I: Ewa Owczarzak

Miejsce II: Wiktoria Kicińska

Serdecznie gratulujemy zwycięzcom!



Jeszcze raz dziękujemy wszystkim uczestnikom. Cieszymy się, że dzięki Wam nasze otoczenie staje się coraz piękniejsze.

Nowa dyrektorka w Przedszkolu nr 3 w Miasteczku Śląskim

1 września, wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego, nowym dyrektorem Przedszkola nr 3 w Miasteczku Śląskim została Anna Krupa.

Anna Krupa jest osobą dobrze znaną pracownikom placówki i dzieciom, ponieważ od 2018 roku pracuje w tym przedszkolu jako nauczyciel. Prowadzi zajęcia

dydaktyczno-wychowawcze, aktywnie wspiera rozwój społeczno-emocjonalny dzieci. Jej działania cechuje wysoka jakość pracy oraz dobra współpraca z rodzicami i ze środowiskiem lokalnym.

Życzymy Pani Dyrektorki wytrwałości i determinacji w pełnieniu tej niełatwej, odpowiedzialnej roli! Gratulujemy.



Mamy mistrza Polski w wędkarstwie

10 września, podczas sesji Rady Miejskiej gościliśmy wyjątkowego młodego sportowca – Jakuba Karmańskiego, utytułowanego wędkarza z naszej gminy.

Jakub odebrał gratulacje oraz upominek z rąk burmistrza miasta i przewodniczącego Rady Miejskiej. To wyróżnienie za jego tegoroczne osiągnięcia, które robią ogromne wrażenie:

- mistrz Polski w swojej kategorii podczas 72. Rzutowych Mistrzostw Polski w Sulęcinie,
- trzykrotny złoty medalista Olimpiady Młodzieży w Sportach Wędkarskich – zwycięzca wszystkich trzech edycji cyklu, zakończonego w dniach 5-7 września w Ślesinie,
- zwycięzca Pucharu Polski w swojej kategorii,
- drużynowo – złoto dla zespołu Katowice I (z udziałem Kuby).

Serdecznie gratulujemy Jakubowi i życzymy dalszych sukcesów!



Rzutowe Mistrzostwa Okręgu PZW – sukces naszych zawodników



2 sierpnia na boisku sportowym w Miasteczku Śląskim odbyły się Rzutowe Mistrzostwa Okręgu PZW w Katowicach. Wyniki z tych zawodów stanowiły kwalifikację do Indywidualnych Mistrzostw Polski, które odbyły się pod koniec sierpnia w Gorzowie Wielkopolskim.

Pogoda sprzyjała rywalizacji, a zawodnicy zaprezentowali wysoki poziom sportowy. Serdecznie gratulujemy wszystkim zwycięzcom! Szczególne podziękowania kierujemy do burmistrza miasta Tomasza Respondka, za udzielenie zgody na przeprowadzenie zawodów na gminnym obiekcie sportowym. Dziękujemy również pracownikom Centrum Sportu i Rekreacji za doskonałe przygotowanie

techniczne boiska, które umożliwiło sprawną organizację zawodów. Podziękowania należą się także sędziom oraz opiekunom za ich zaangażowanie i wsparcie.

Z wielką dumą i satysfakcją gratulujemy reprezentacji naszego koła, która znakomicie zaprezentowała się podczas zawodów:

- Jakub Karmański – mistrz okręgu w kategorii Kadet (trójbój rzutowy),
- Zuzanna Pilarczyk – wysokie siódme miejsce w kategorii Kadet,
- dodatkowo, Jakub Karmański zdobył tytuł wicemistrza okręgu w kategorii Junior (pięciobój rzutowy).

Wielkie gratulacje dla naszych zawodników! Dzięki tym sukcesom Miasteczko Śląskie



będzie miało swoich reprezentantów na Indywidualnych Mistrzostwach Polski.

Trzymamy kciuki za dalsze sukcesy!

Krzysztof Karmański

Występy i przygody grupy IKEN

9 lipca w Częstochowie, na Uniwersytecie Jana Długosza, odbył się festiwal „A kto nam zabroni!”, zorganizowany przez Telewizję Katowice. Wydarzenie skierowane było do seniorów i miało na celu aktywizację oraz promocję twórczości osób starszych.

Uczestnicy rywalizowali w czterech kategoriach: taniec, śpiew, recytacja, rękodzieło, prezentując swoje pasje i talenty. Program festiwalu wzbogacił występ grupy IKEN pod kierunkiem senseia Sylwestra Mieczysława Świdra, która zaprezentowała zestaw ćwiczeń IKEN, zachęcając do aktywności fizycznej i zdrowego stylu życia w każdym wieku. Festiwal potwierdził, że seniorzy są niezwykle twórczy, aktywni i pełni energii. Po części konkursowej z krótkim recitalem wystąpiła Bernadeta Kowalska. Gospodarzami wydarzenia byli Dominika Brzoza-Piprek i Marcin Krysa.

8 sierpnia członkowie grupy IKEN brali udział w spływie kajakowym „Mała Panew”



(Kolonowskie), zorganizowanym w malowniczej scenerii „Dzika Chata”. Wydarzenie połączyło aktywność fizyczną, integrację i obcowanie z naturą, wpisując się w ideę zdrowego stylu życia, którą od lat promuje grupa. Uczestnicy spływu nie tylko mierzyli się

z rzeką, ale także czerpali radość ze wspólnej przygody. Trasa prowadziła przez odcinki Małej Panwi, znanej z czystych wód, leśnych krajobrazów, które sprzyjały zarówno wysiłkowi fizycznemu, jak i chwilom wytchnienia.

Alicja Warmuszk

Lato w bibliotece – podróże, kolory i zapachy bez granic!



Wakacje w naszej bibliotece rozpoczęły się od spotkania z Ewą Zawadzką z Nawłociowej Pasieki, która opowiadała o historii i zastosowaniu ziół, w tym o królowej Bonie i sprowadzonej przez nią do Polski włoszczyźnie. Dzieci, zainspirowane opowieściami, tworzyły pachnące świeczki z płatkami róży oraz barwne obrazki kwiecistych łąk.

Z kolei Iza Kot pokazała, jak ze starej książki zrobić pomysłową skrytkę na skarby, dzieląc się przy tym ciekawostkami o najstarszych bibliotekach świata. Także z Pracownią Kody-doroboty wybraliśmy się w podróż do Indii, gdzie uczestnicy poznawali tamtejszą kulturę, a następnie malowali płócienną torbę, które zamieniły się w barwny kalejdoskop niczym podczas święta Holi. Był też dzień, gdy biblioteka przekształciła się w stację kosmiczną.

Dzieci tworzyły „kosmos w butelce” z ceki-nów i brokatu, przygotowywały „glutka z innej galaktyki” oraz papierowe torebki na swoje kosmiczne skarby. A prawdziwa magia zawi-tała do nas za sprawą Teatru Bajkowe Skarbki Śląska. Na scenie pojawiła się królowna, która postanowiła porzucić wygodne życie w zamku i poznać codzienność zwykłych ludzi. Spektakl poruszył serca młodych widzów, a po nim dzieci mogły same spróbować swoich sił podczas krótkich warsztatów teatralnych.

Cały czas towarzyszyła nam wakacyjna wystawa „Z książką szybujesz wyżej”, która przenosiła czytelników w najpiękniejsze zakątki świata oraz wyjątkowa kolekcja tyżeczek Krystyny Kamińskiej, pamiątek z Japonii, Nowej Zelandii, Finlandii i Kanady, z których każ-da kryła własną historię.

To lato udowodniło, że biblioteka może być ogrodem zapachów, galerią sztuki, teatrem, warsztatem i przewodnikiem po świecie, wystarczy tylko przekroczyć jej próg.

Urszula Zielińska

Wybrane nowości w Wypożyczalni dla Dorosłych:

Mirek K. Zauroczenie
Moss M. Przepraszam
Janus K. Witaj, Prowansjo
Kendler M. Medea z Wyspy Ognia
Olejek A. Moje własne Notting Hill
Frączyk I. Zuzka
Bonda K. Czarodziej śmierci
Foster K. Stracona
Krajewski M. Ostatni pisarz
Aoyama M. W księżycowym lesie

Nowości w Oddziale Dziecięcym

Szczygielski M. Oczy Michaliny
Myracie L. Dzień życzeń
Ewertowska S. Moonline
Kusby A. Księga zaklęć małej czarownicy
Kozioł M. Mona Mysia
Furmańska S. Oswajanie przez bajanie
Agocs I. Od plamy do obrazka
Simmons J. Zgubiłem babcię w supermarkecie
Ryrych K. Draka na Antypodach
Pennypacker S. Pax. Droga do domu
Szczygielski M. Antosia w bezkresie

Jadłodzielnia – podziel się lub skorzystaj

Od 2022 r. przy budynku Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Miasteczku Śląskim działa jadłodzielnia – miejsce, w którym mieszkańcy mogą zostawiać jedzenie i korzystać z tego, co podarowali inni. Inicjatywa powstała we współpracy z Fundacją Piastun – Wyrównywanie Szans z Zabrze i od początku ma jeden cel: żeby jedzenie się nie marnowało, a ludzie mogli się wspierać.

Kto może korzystać?

Każdy, kto tego potrzebuje.

Nie trzeba pytać, ani się tłumaczyć – wystarczy podejść i wziąć to, co jest potrzebne.

Co można zostawić?

- świeżą żywność w zamkniętych opakowaniach,
- produkty suche (kaszę, makaron, ryż, mąkę, cukier, ciastka),
- konserwy, słoiki, jogurty, sery, twarogi, pakowane pieczywo,
- warzywa i owoce,
- domowe potrawy (np. ciasto, zupę) – szczelnie zapakowane, z opisem i datą przygotowania.

Wkładamy tylko to, co sami bez wahania byśmy zjedli.

Czego nie zostawiamy?

- zepsutych, przeterminowanych czy otwartych produktów,
- surowego mięsa, ryb, jaj ani potraw z ich dodatkiem,
- mrożonek i jedzenia, które za długo stało poza lodówką,
- alkoholu i używek.

Jak korzystać z jadłodzielni?

Weź tylko tyle, ile naprawdę potrzebujesz i pamiętaj, żeby zostawić coś dla innych. Jeśli przynosisz własne potrawy – opisz je w prosty sposób: co zawierają i kiedy zostały przygotowane. Dzięki temu każdy będzie wiedział, co jest w środku i jak świeże jest jedzenie. Dbajmy wspólnie o porządek – utrzymujmy lodówkę w czystości, aby korzystanie z niej było wygodne i bezpieczne dla wszystkich.

Dlaczego warto się włączyć?

To miejsce działa tylko wtedy, gdy mieszkańcy dokładają do niego coś od siebie. Masz za dużo? Zamiast wyrzucać, przynieś – dla kogoś może to być ogromna pomoc. Potrzebujesz? Nie krępuj się. Weź bez pytania i bez poczucia winy – to właśnie po to jest. Każdy przyniesiony produkt i każda



wyciągnięta ręka budują w Miasteczku Śląskim małą, ale ważną sieć solidarności. To dzięki takim gestom jedzenie trafia tam, gdzie jest potrzebne, a nie do kosza.

Pamiętajmy, że są ludzie, którzy potrzebują naszej pomocy!

Tomasz Smerd

Na kolejowym szlaku – aktywni seniorzy w podróży



2 sierpnia członkowie Klubu Seniora działającego przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Miasteczku Śląskim wybrali się na wyjątkową wycieczkę kolejką wąskotorową do Bytomia-Karbia.

Podróż malowniczą trasą była dla uczestników okazją do poznania historii jednej z najstarszych czynnych kolei wąskotorowych w Europie. Górnośląskie Koleje Wąskotorowe to najstarsza nieprzerwanie czynna kolej wąskotorowa na świecie. Od roku 2002 funkcjonuje jako kolej turystyczna zapewniająca

dogodny dojazd nad zalew Nakło-Chechtó oraz do Zabytkowej Kopalni Srebra w Tarnowskich Górach.

Seniorzy zwiedzili zabytkową stację, dawną zajezdnię, stare lokomotywy oraz nastawnię kolejową, gdzie dawniej ruch pociągów prowadzono ręcznie, bez pomocy komputerów.

Wycieczka zakończyła się w miłej atmosferze, a uczestnicy wrócili do domów bogatsi o nowe wrażenia i wspomnienia.

Tomasz Smerd



Wydarzenia integrujące i promujące naszą gminę

● Festiwal „Ślonskie Larmo” – mocne uderzenie rocka



23 sierpnia Miasteczko Śląskie ponownie stało się gospodarzem Festiwalu „Ślonskie Larmo” – prawdziwego święta mocnego, rockowego brzmienia i spotkania ludzi pełnych pasji. Na scenie wystąpiło 7 zespołów, a gwiazdą wieczoru był legendarny zespół Turbo, który przyciągnął tłumy. Była to już 6. edycja festiwalu, który zdaniem wielu uczestników został zorganizowany na najwyższym poziomie i na stałe wpisał się w kulturalny kalendarz naszego miasta.

Wszystko wskazuje na to, że w 2026 roku, „Ślonskie Larmo” ponownie zgromadzi liczne grono fanów mocnego grania, a wieści o wydarzeniu i naszym mieście – jego gospodarzu

– dotrą daleko poza granice powiatu, a nawet kraju.

● Tegoroczne „Lato w Mieście” okazało się wielkim sukcesem!



W czterech turnusach letniego wypoczynku, zorganizowanych przez MOK w Miasteczku Śląskim i filię w Żyglinie, uczestniczyło prawie 110 dzieci. Na najmłodszych czekało mnóstwo atrakcji – 16 wycieczek autokarowych, zwiedzanie ciekawych miejsc, wspólne ogniska i warsztaty. Uśmiechy nie znikwały z dziecięcych twarzy, a pozytywne opinie rodziców i uczestników są najlepszym dowodem, że warto kontynuować tę inicjatywę. Organizatorzy już zapowiadają przygotowanie równie bogatej oferty na zimową i kolejną letnią edycję wypoczynku.

Krzysztof Respondek patronem MOK

Podczas sesji Rady Miejskiej 21 sierpnia zapadła jednogłośnie decyzja – patronem Miejskiego Ośrodka Kultury w Miasteczku Śląskim został Krzysztof Respondek.

To ważne wyróżnienie jest wyrazem wdzięczności dla artysty za jego wkład w rozwój życia kulturalnego i społecznego miasta.

Krzysztof Respondek nie tylko zachwycał na scenie, ale również wspierał lokalne inicjatywy, promował Miasteczko Śląskie poza jego granicami i angażował się w działalność charytatywną.

Inicjatywa nadania imienia wyszła od radnych Rady Miejskiej oraz dyrektora MOK Arkadiusza Zgody-Giczańskiego.



Nadanie imienia Miejskiemu Ośrodkowi Kultury to piękny sposób uhonorowania pamięci artysty, a zarazem przypomnienie o wartościach, które reprezentował – otwartości, życzliwości i gotowości do działania dla dobra społeczności.

Nowe zajęcia i warsztaty w Miejskim Ośrodku Kultury

MOK serdecznie zaprasza do udziału w nowych projektach! W naszej ofercie znalazły się warsztaty akrobatyczne oraz taneczne m.in. hip-hop i latino solo – organizowane we współpracy ze Studiem Tańca MTJ z Tarnowskich Gór. Szczegółowe informacje i

cennik dostępne są na stronie internetowej MOK, profilu na Facebooku oraz w bezpośrednim kontakcie telefonicznym.

Gwarantujemy świetną zabawę, sporą dawkę ruchu i mnóstwo pozytywnej energii!

■ Dane kontaktowe:

Urząd Miejski Miasteczko Śląskie,
Rynek 8,
42-610 Miasteczko Śląskie
tel.: (+48) 32 393 80 01
fax: (+48) 32 393 80 02
e-mail: um@miasteczko-slaskie.pl

■ Godziny urzędowania:

poniedziałek: 7.30-16.30
wtorek-czwartek: 7.30-15.30
piątek: 7.30-14.30

■ Ważne telefony:

Referat Gospodarki Miejskiej
tel.: 32 39 38 020/029

**Referat Budownictwa,
Gospodarki Gruntami i Geodezji**
tel.: 32 39 38 038

Referat Budynków
tel.: 32 39 38 022

Referat Gospodarki Finansowej
tel.: 32 39 38 013

Podatki
tel.: 32 39 38 016

**Referat Inwestycji, Zamówień
Publicznych i Funduszy Zewnętrznych**
tel.: 32 39 38 021

Urząd Stanu Cywilnego
tel.: 32 39 38 015/025

**Referat Bezpieczeństwa
i Zarządzania Kryzysowego**
tel.: 32 39 38 036

Inspektor ds. Oświaty i Zdrowia
tel.: 32 39 38 024

Biurowisko Obsługi Rady Miejskiej
tel.: 32 39 38 031

Referat Organizacyjny
tel.: 32 39 38 037

Biuletyn Informacyjny Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim.

Wydawca: Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim, Rynek 8, 42-610 Miasteczko Śląskie.

Nakład: 2000 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo wyboru nadesłanych materiałów, ich opracowania redakcyjnego i dokonywania skrótów.

Zdjęcia: archiwa Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim, gminnych jednostek organizacyjnych oraz gminnych instytucji kultury.

Korekta i skład: WSP Gwarek Śląski, ul. Piastowska 15, Tarnowskie Góry.